

Udskifteligt objektiv
Vaihdeettava objektiivi

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet



FE C 16-35mm
T3.1 G

E-mount

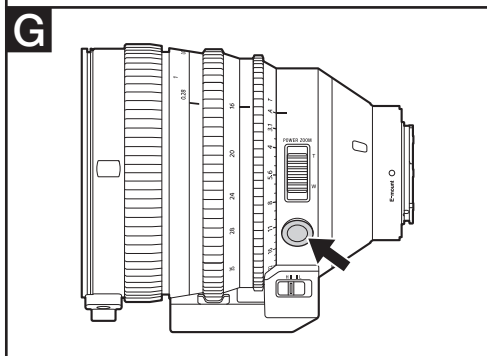
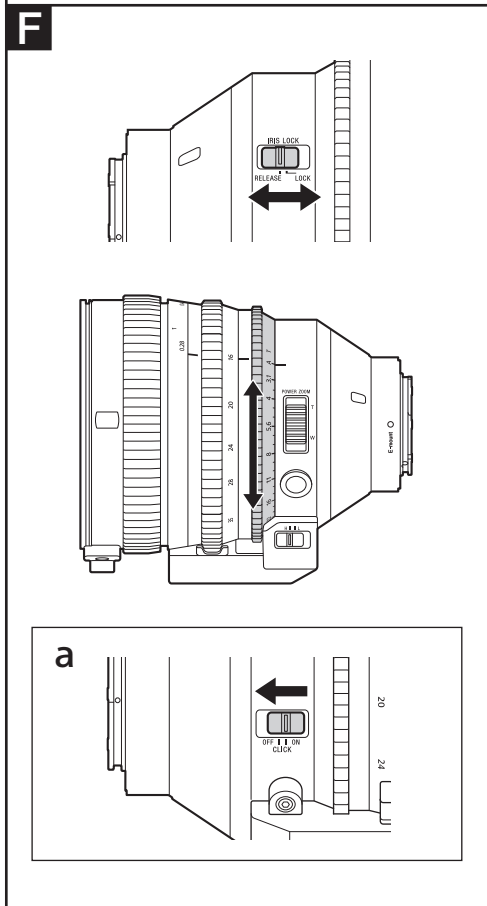
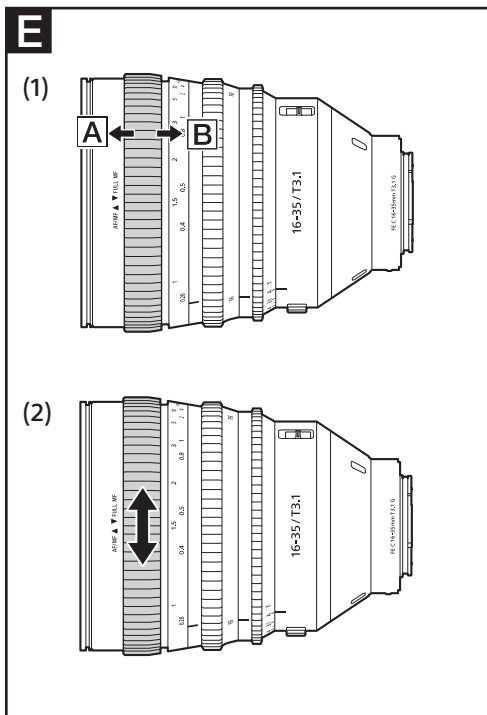
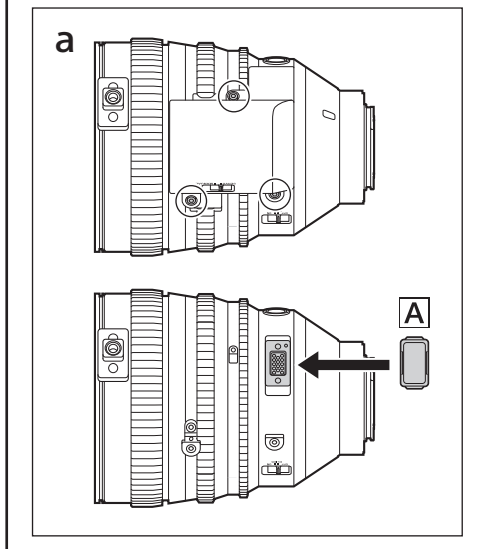
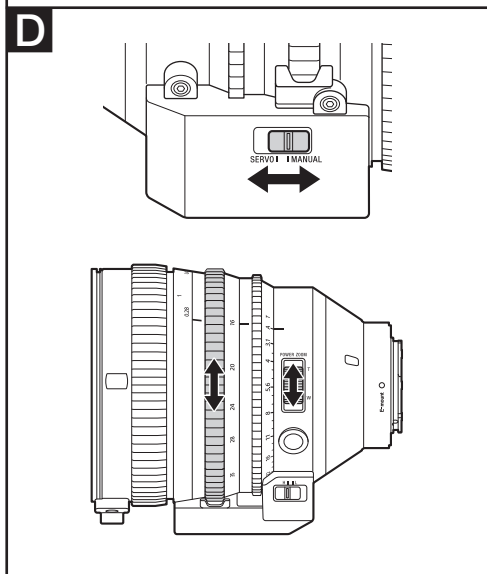
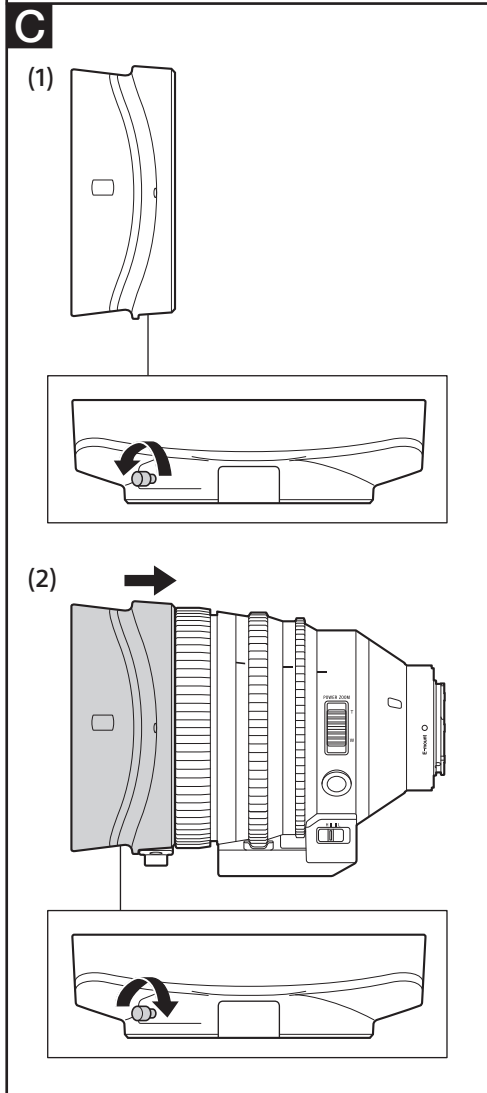
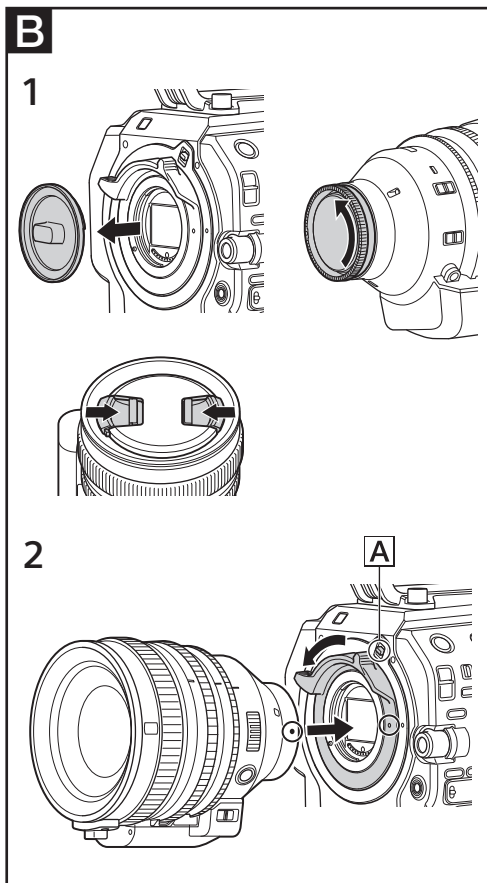
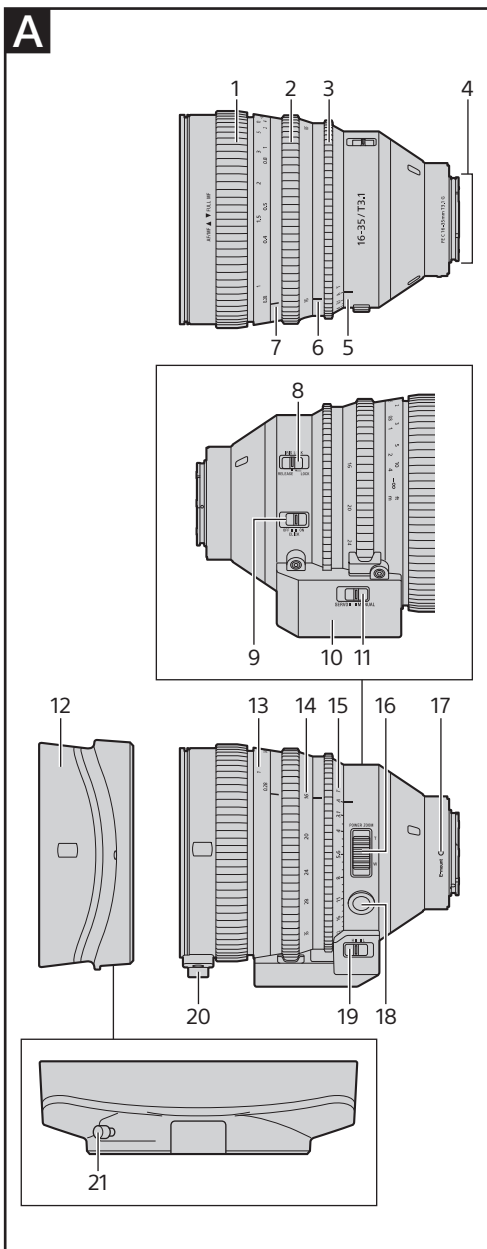


SEL1635G



5014744010

<https://www.sony.net/>
©2020 Sony Corporation



Danish

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til E-mount-kameraer. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer. FE C 16-35mm T3.1 G er kompatibelt med en billedsensor i 35 mm-format. Et kamera, der er udstyret med en billedsensor i 35 mm-format, kan også indstilles til at optage i APS-C-størrelse. Du finder yderligere oplysninger om, hvordan du indstiller dit kamera, i betjeningsvejledningen.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Bemærkninger om brug

- Efterlad ikke objektivet i sollys eller en kraftig lyskilde. Der kan opstå fejlfunktion i kameraet og objektivet, eller der kan opstå røg eller brand på grund af effekten af lysets fokusering gennem objektivet. Hvis du på grund af omstændighederne er nødt til at efterlade objektivet i solskin, skal du sørge for at sætte objektivdækslet på.
- Når du optager mod solen, skal du sørge for at holde solen fuldstændigt uden for synsvinklen. Ellers kan solstrålerne koncentreres ved brændpunktet inden i kameraet og forårsage røg eller brand. Hvis solen kun holdes lidt uden for synsvinklen, kan det også forårsage røg eller brand.
- Dette objektiv indeholder og leveres med nogle små komponenter. Opbevar dem uden for små børns rækkevidde for at forhindre at de utilsigtet sluger dem. Ved indtagelse skal der omgående søges læge.
- Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.

- Dette objektiv er ikke vandtæt, selvom det er designet med tanke på modstandsdygtighed over for støv og vand. Hvis du bruger det, når det regner, skal du sørge for at holde vanddråber væk fra objektivet.
- AF-hjælpelyset på kameraet kan blive blokeret af objektivet. Vi anbefaler, at du deaktiverer AF-hjælpelyset.
- Ved optagelse af film kan lyden af zoomen blive optaget afhængigt af kameraet eller optagelsesforholdene. Brug af en ekstern mikrofon kan hjælpe med til at reducere optagelse af lyden af zoombetjeningen.
- Når du bruger objektivets støttebeslag, skal du også fastgøre kameraet med et stativ eller tilsvarende.

Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkere end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at sætte blænden ned med 1 til 2 trin.

A Identifikation af delene

- 1 Fokusring
- 2 Zoomring
- 3 Iris-ring
- 4 Objektivkontakt^{*1}
- 5 Blændeindeks
- 6 Brændviddeindeks
- 7 Afstandsindeks
- 8 IRIS LOCK-kontakt
- 9 Iris-klikkontakt
- 10 Servozoomenhed
- 11 ZOOM-kontakt
- 12 Modlysblande
- 13 Afstandsskala
- 14 Brændviddeskala
- 15 Blændeskala
- 16 POWER ZOOM-greb
- 17 Monteringsindeks
- 18 Knap til fokusfastholdelse
- 19 Zoomhastighedskontakt
- 20 Zoom-støttebeslag^{*2}
- 21 Låseknap til hætte

^{*1} Undgå at berøre objektivkontaktene.
^{*2} Beslag til objektiv (medfølger ikke), som er kompatibelt med 1/4-20 UNC-skruen, kan monteres.

B Montering/afmontering af objektivet

Følgende procedure er et eksempel. Du kan finde flere oplysninger i instruktionsvejledningen, der fulgte med dit kamera, eller i hjælpevejledningen (online brugervejledning). Hjælpevejledningen findes muligvis ikke på alle sprog. Alle tilgængelige vejledninger findes på: <https://www.sony.dk/electronics/support/lenses-e-mountlenses/1635g/manuals>

Sådan monteres objektivet

- 1 Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset.
- 2 Juster den hvide prik på objektivtromlen med den hvide prik på kameraet (monteringsindeks), indsæt forsigtigt objektivet, og drej langsomt objektivets låsering mod uret for at fastgøre objektivet.
 - Monter ikke objektivet skråt.

Sådan aftages objektivet

- 1 Frigør stoppet til objektivlåseringen (A), og drej objektivlåseringen med uret, mens objektivet understøttes sikkert.
- 2 Træk objektivet ud i fremadgående retning.

C Montering af modlysblanden

Det anbefales, at du bruger en modlysblande til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet. Løsn hættens låseknap på modlysblandens (1), og tryk derefter modlysblandens ned over det forreste af objektivet (2). Sørg for, at modlysblandens ikke er skråtstillet og er helt i indgreb, og stram derefter hættens låseknap.

D Zoom

Brug af POWER ZOOM-grebet

- 1 Indstil ZOOM-kontakten til "SERVO."
- 2 Flyt POWER ZOOM-grebet for at justere brændvidden (zoomposition).
 - Flyt POWER ZOOM-grebet mod T (telefoto) for at zoome ind.
 - Flyt POWER ZOOM-grebet mod W (vidvinkel) for at zoome ud.
- 3 Hvis du vil ændre den maksimale zoomhastighed ved at bruge POWER ZOOM-grebet på objektivet, skal du indstille zoomhastighedskontakten til "H" (høj hastighed) eller "L" (lav hastighed).

Brug af zoomringen

- 1 Indstil ZOOM-kontakten til "MANUAL."
- 2 Drej zoomringen for at justere brændvidden (zoomposition).

Hvis du ikke har tænkt dig at bruge POWER ZOOM-grebet, kan du vælge at fjerne servozoom-enheden fra objektivet.

Brug en almindelig sekskantnøgle (2,5 mm) til at fjerne de tre skruer. Når du har fjernet servozoom-enheden, anbefales det, at du sætter det medfølgende dæksel til servozoom-enheden (A) på for at beskytte den. Når du sætter servozoom-enheden på plads igen, skal du sørge for, at serienumrene på både servozoom-enheden og objektivet er identiske, og derefter montere servozoom-enheden, så de tre skruehuller flugter med hinanden. Når skrueerne spændes, skal det foreskrevne tilspændingsmoment påføres (0,15-0,25 Nm). (Se illustrationen D-a.)

Sådan ændrer du rotationsretningen for zoomringen

Du kan bruge funktionen til at ændre rotationsretningen for zoomringen. Du kan finde flere oplysninger på webstedet:

https://www.sony.net/dics/c1635g/



Fokusering

AF/MF-tilstand

Hvis du vil sætte objektivet i AF/MF-tilstand, skal du indstille fokusringen til **A**.

Når objektivet er i AF/MF-tilstand, og kameraet er i AF-tilstand, er optagelse med autofokus tilgængelig. Når kameraet er i MF-tilstand, skal du justere fokus manuelt.

- Når der anvendes autofokus, kan billedvinkelvariation (vejrtrækning) være tydelig under fokusering afhængigt af motivets tilstand. I det tilfælde skal du justere fokus manuelt.

FULL MF-tilstand

Hvis du vil sætte objektivet i FULL MF-tilstand, skal du indstille fokusringen til **A**.

Når objektivet er i FULL MF-tilstand, kan du manuelt justere fokus, uanset om kameraet er i AF- eller MF-tilstand.

Fokuseringens rotationsområde er begrænset, og fokus justeres i overensstemmelse med afstandsskalaens bevægelse.

- Afstandsskalaen er kun til vejledning.
- Når du flytter fokusringen fra AF/MF-tilstand **A** til FULL MF-tilstand **B**, justeres fokus til den afstand, der er angivet på afstandsskalaen.

F Justering af blænden

IRIS LOCK-kontakt

LOCK: Du kan låse iris-ringen ved "A" på blændeskalaen eller dreje den mellem t/3.1 og t/25.

RELEASE: Du kan dreje iris-ringen mellem "A" og t/25 på blændeskalaen.

Hvis du justerer "A" på blændeskalaen med blændemærket, indstilles kameraet til automatisk iristilstand og eksponeringen indstilles af kameraet. Og du kan justere mængden af lys manuelt mellem t/3.1 og t/25 ved at dreje iris-ringen. Blændeværdierne, der er angivet på kameraet, er F-værdier.

Bemærkninger

Indstil iris-klikkontakten til "OFF", når du optager film. (Se illustrationen **F-a**.)

Hvis du ændrer blændeværdien, mens du optager en film med iris-klikkontakten indstillet til "ON", optages lyden fra iris-ringen.

G Brug af knappen til fokusfastholdelse

Ved at trykke på og holde knappen til fokusfastholdelse nede under en AF-handling kan du afbryde handlingen, mens du holder knappen nede, for at fastholde fokus. Slip knappen til fokusfastholdelse for at starte AF igen.

- Afhængigt af det anvendte kamera kan knappen til fokusfastholdelse også bruges som den tilknyttede knap eller den brugerdefinerede knap. Du kan finde flere oplysninger i den instruktionsvejledning, der fulgte med dit kamera.
- Objektivets knap til fokusfastholdelse fungerer ikke med alle kameramodeller.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Specifikationer

Navn (modelnavn)	FE C 16-35mm T3.1 G SELC1635G
Brændvidde (mm)	16-35
35 mm-ækvivalent brændvidde*1 (mm)	24–52,5
Objektivgrupeelementer	13-16
Synsvinkel 1*2	107°-63°
Synsvinkel 2*2	83°-44°
Mindste fokus*3 (m (fod))	0,28
Maksimal forstørrelse (×)	0,19
Mindste blænde	t/25 (f/22)
Filterdiameter (mm)	-
Mål (maks. diameter × højde) (ca., mm (tommer))	118,5 × 147 (4 3/4 × 5 7/8)
Vægt (ca., g (oz))	1390 (49,1)
SteadyShot	Nej

*1 Dette svarer til en brændvidde i 35 mm-format, når den sættes på et digitalkamera med udskifteligt objektiv, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

*2 Synsvinkel 1 er værdien for kameraer i 35 mm-format, og synsvinkel 2 er værdien for digitalkameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

*3 Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

- Afhængig af objektivmekanismen kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er indstillet på uendeligt.

Medfølgende dele

(Tallet i parentes angiver mængden af dele). Objektiv (1), forreste objektivdæksel (1), bagerste objektivdæksel (1), modlysblande (1), etui til objektiv (1), cover til servozoom-enhed (2), ekstra skruer til servozoom-enhed (3), trykt dokumentation

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

α og **G** er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Suomi

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä altista objekteivia pitkäksi aikaa auringolle tai kirkkaalle valonlähteelle. Valon kohdentuminen voi johtaa kameran rungon ja objektiivin sisäiseen toimintahäiriöön, savuamiseen tai tulipaloon. Jos objektiivi on olosuhteista johtuen jätettävä auringonvaloon, kiinnitä objektiivin suojus.
- Kun kuvaat auriinkoa vasten, pidä aurinko kokonaan poissa kuva-alalta. Muussa tapauksessa auringon säteet voivat kertyä kameran sisällä olevaan polttopisteeseen ja johtaa savuamiseen tai tulipaloon. Auringon pitäminen hieman kuva-alan ulkopuolella voi myös johtaa savuamiseen tai tulipaloon.
- Objektiivissa ja sen mukana on pieniä osia. Pidä ne pikkulasten ulottumattomissa, jotta lapsi ei pääse nielaisemaan niitä vahingossa. Jos pieniä osia nieläistaan vahingossa, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Kun kuljetat kameraa objektiivi kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objekteivia aina vakaasti.
- Tämä objektiivi ei ole vesitiivis, vaikka se on suunniteltu pöly- ja roiskeenkestoa ajatellen. Jos käytät objekteivia esimerkiksi sateessa, suojaa se vesipisaroilta.
- Objektiivi voi estää kameran AF-apuvalon toiminnan. Suosittelemme, että asetat AF-apuvalon OFF-asentoon.
- Videoita tallennettaessa zoomauksen käyttöääni voi tallentua kamerasta tai kuvasolosuhteista riippuen. Käyttämällä ulkoista mikrofonia voit vähentää tallennettavan zoomauksen käyttöäänen voimakkuutta.
- Kun käytät objektiivin tukikiinnikettä, tue kamera lisäksi kolmijalalla tai vastaavalla.

Vinjetointi

- Objekteivia käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

A Osien tunnistaminen

1 Tarkennusrengas
2 Zoom-rengas
3 Aukkorengas
4 Objektiivin liitännät*1
5 Aukkomerkki
6 Polttovälin merkki
7 Etäisyysmerkki
8 IRIS LOCK -kytkin
9 Aukkokytkin
10 Servo-zoom
11 ZOOM-kytkin
12 Vastavalosuoja
13 Etäisyysasteikko
14 Polttoväliasteikko
15 Aukkoasteikko
16 POWER ZOOM -vipu
17 Kiinnitysmerkki
18 Tarkennuksen pitopainike
19 Zoomausnopeuden kytkin
20 Objektiivin tukikiinnike*2
21 Vastavalosuojan lukitusnuppi

*1 Älä kosketa objektiivin liitäntöjä.

*2 Voidaan kiinnittää objektiivin tuki (ei sisälly toimitukseen), joka on yhteensopiva 1/4-20 UNC -ruuvin kanssa.

B Objektiivin kiinnittäminen ja irrottaminen

Seuraavat toimenpiteet on annettu esimerkkinä. Yksityiskohtaiset ohjeet ovat kameran mukana toimitetussa tai verkossa olevassa käyttöoppaassa. Käyttöopas ei ehkä ole saatavana kaikilla kielillä. Saatavana olevat käyttöoppaat ovat osoitteessa **https://www.sony.fi/electronics/support/lenses-e-mount-lenses/selc1635g/manuals**

Objektiivin kiinnittäminen

1 Irrota objektiivin taka- ja etusuojukset sekä kameran runkotulppa.

2 Kohdista objektiivin rungossa oleva valkoinen piste kamerassa olevaan valkoiseen pisteeseen (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivi varovasti paikalleen ja käännä objektiivin lukitusrengasta vastapäivään, kunnes objektiivi lukittuu paikalleen.

- Älä kiinnitä objekteivia vinosti.

Objektiivin irrottaminen

1 Vapauta objektiivin lukitusrenkaan lukitsin (**A**) ja kierrä objektiivin lukitusrengasta myötäpäivään samalla kun pidät objektiivin tuettuna.

2 Vedä objektiivi paikaltaan eteenpäin.

G Vastavalosuojan kiinnittäminen

Suosittelemme, että käytät vastavalosuojaa heijastumien vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen kuvanlaadun varmistamiseksi.

Löysää vastavalosuojan (1) lukitusnuppi ja liu’uta vastavalosuoja objektiivin etuosan (2) päälle. Varmista, ettei vastavalosuoja ole vinossa ja että se on kiinnitetty kunnolla. Kiristä sitten suojan lukitusnuppi.

D Zoomaus

POWER ZOOM -vivun käyttäminen

1 Aseta ZOOM-kytkin SERVO-asentoon.

2 Säädä polttoväliä (zoomausasentoa) POWER ZOOM -vivulla.

- Lähennä työntämällä POWER ZOOM -vipua T (Telephoto) -asentoa kohti. Loitonna työntämällä POWER ZOOM -vipua W (Wide) -asentoa kohti.

3 Muuta enimmäiszoomausnopeutta objektiivin POWER ZOOM -vivulla ja aseta zoomausnopeuden kytkin asentoon H (High speed) tai L (Low speed).

Zoom-renkaan käyttäminen

1 Aseta ZOOM-kytkin MANUAL-asentoon.

2 Säädä polttoväliä (zoomausasentoa) kiertämällä zoom-rengasta.

Jos et aio käyttää POWER ZOOM -vipua, voit halutessasi poistaa servo-zoomin objektiivista. Poista kolme ruuvia erikseen myytävällä kuusiokoloavaimella (2,5 mm). Suosittelemme, että kiinnität servo-zoomin poistamisen jälkeen mukana toimitettavan servo-zoomin suojuksen (**A**) suojaamista varten. Varmista, että servo-zoomin ja objektiivin sarjanumerot vastaavat toisiaan ennen kuin kiinnität servo-zoomin takaisin paikalleen. Kohdista servo-zoom sitten kolmen ruuvinreiän kanssa ja kiinnitä se paikalleen. Käytä ruuvien kiristämiseen määritellyä kiristysmomenttia (0,15–0,25 Nm). (Katso kuva **D-a**.)

Zoom-renkaan kiertosuunnan muuttaminen

Voit käyttää palvelua zoom-renkaan kiertosuunnan muuttamiseen.

Lisätietoja on sivustossa:

https://www.sony.net/dics/c1635g/



E Tarkennus

AF/MF-tila

Aseta objektiivi AF/MF-tilaan asettamalla tarkennusrengas asentoon **A**.

Kun objektiivi on AF/MF-tilassa ja kamera on AF-tilassa, automaattitarkennustila on saatavilla. Kun kamera on MF-tilassa, tarkennusta on säädettävä manuaalisesti.

- Kun automaattitarkennus on käytössä, kuvan kulman vaihtelu (hengittäminen) saattaa kohteesta riippuen olla näkyvää tarkennuksen aikana. Säädä tarkennusta manuaalisesti tässä tapauksessa.

FULL MF -tila

Aseta objektiivi FULL MF -tilaan asettamalla tarkennusrengas asentoon **B**. Kun objektiivi on FULL MF -tilassa, voit säätää tarkennusta manuaalisesti riippumatta siitä onko kamera AF- vai MF-tilassa. Tarkennusrenkaan kiertoalue on rajallinen ja tarkennus muuttuu etäisyysasteikon liikkeen mukaan.

- Etäisyysasteikko on vain viitteellinen.
- Kun siirrät tarkennusrenkaan AF/MF-tilasta **A** FULL MF -tilaan **B**, tarkennus säädetään etäisyysasteikolla osoitetulle etäisyydelle.

F Aukon säätäminen

IRIS LOCK -kytkin

LOCK: Voit lukita aukkorenkaan aukkoasteikolla asentoon A tai kiertää sitä aukkojen t/3.1 ja t/25 välillä.

RELEASE: Voit kiertää aukkorengasta asennon A ja aukon t/25 välillä.

Kun kohdistat aukkoasteikolla olevan merkin "A" aukkomerkkiin, kamera asetetaan automaattiseen aukkotilaan, ja kamera määrää valotuksen. Voit säätää valon määrää manuaalisesti aukkojen t/3.1 ja t/25 välillä kiertämällä aukkorengasta. Kamerassa osoitetut aukkoarvot ovat F-arvoja.

Huomautuksia

Aseta aukkokytkin OFF-asentoon, kun kuvaat videoita. (Katso kuva **G-a**.)Jos yrität muuttaa aukkoarvoa, kun kuvaat videota aukkokytkimen ollessa ON-asennossa, aukkorenkaan ääni tallennetaan.

G Tarkennuksen pitopainikkeen käyttäminen

Kun painat tarkennuksen pitopainiketta ja pidät sitä alas painettuna automaattitarkennuksen aikana, voit keskeyttää toiminnon pitäessäsi painiketta painettuna ja lukita tarkennuksen. Aloita automaattitarkennus uudelleen vapauttamalla tarkennuksen pitopainike.

- Kameran mallista riippuen tarkennuksen pitopainiketta voi käyttää myös määritettävänä painikkeena tai mukautettavana painikkeena. Lisätietoja on kameran käyttöoppaassa.
- Objektiivin tarkennuksen pitopainike ei toimi kaikissa kameramalleissa.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

Tekniset tiedot	
Nimi (mallinimi)	FE C 16-35mm T3.1 G SELC1635G
Polttoväli (mm)	16–35
35 mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	24–52,5
Linssiryhmät ja -elementit	13–16
Kuvakulma 1*2	107°–63°
Kuvakulma 2*2	83°–44°
Lyhin tarkennusetäisyys*3 (m (jalkaa))	0,28 (0,92)
Suurin suurennessuhde (×)	0,19
Pienin aukko	t/25 (f/22)
Suotimen halkaisija (mm)	-
Mitat (enimmäishalkaisija × korkeus) (noin, mm (tuumaa))	118,5 × 147 (4 3/4 × 5 7/8)
Paino (noin, g (unssia))	1 390 (49,1)
SteadyShot	Ei

*1 Tämä on 35 mm:n kameraa vastaava polttoväli, kun objektiivi on kiinnitetty digitaaliseen vaihto-objektiivikameraan, jossa on APS-C-koon kuvakenno.

*2 Kuvakulman 1 arvo koskee 35 mm:n kameroita ja kuvakulman 2 arvo koskee digitaalisia vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

*3 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä etäisyyttä.

- Objektiivin mekanismista riippuen polttoväli voi muuttua kuvausetäisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivi on tarkennettu äärettömään.

Pakkauksen sisältö (Suluissa oleva luku ilmaisee osien määrän.)
Objektiivi (1), objektiivin etusuojus (1), objektiivin takasuojus (1), objektiivin vastavalosuoja (1), objektiivin kotelo (1), servo-zoomin aukon suojus (2), servo-zoomin vararuuvit (3), painettu ohjemateriaali

Ulkonäköä ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

α ja **G** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.